

# Las leonas

## Poemas de la U5

Silvia Ayala - Celeste Ayelén  
Jorgelina Baragaño - Ana Basualdo  
María Eugenia Bruno - Cristina Carabajal  
Daniela Dalinger - Sabrina Franco  
Lorena Gauna - Cintia Giménez  
Carolina Gordillo - Rosana Maidanano  
Julieta Martínez - Micaela Montellano  
Mabel Betiana Quintana - Ayelén Quiroz  
Etelvina Ramírez - María Salazar  
Ayelén Salva - Evangelina Sánchez  
Elizabeth Torrano - Carla Venesio  
Rocio Tejeira

Las leonas. Poemas de la U5  
Ilustración de tapa: Matías Chianea

Rosario 2018.

**:e(m)r;**

Editorial Municipal de Rosario  
Planetario Luis C. Carballo, Parque Urquiza  
S2000BMH Rosario, Santa Fe, Argentina.  
[emr@rosario.gov.ar](mailto:emr@rosario.gov.ar)  
[www.emr-rosario.gob.ar](http://www.emr-rosario.gob.ar)

En el marco de las diversas acciones que desarrolla la ONG "Mujeres tras las rejas" con el objetivo de fortalecer el ejercicio de los derechos de las mujeres privadas de libertad, se lleva a cabo desde hace siete años un taller literario en la Unidad Penitenciaria N° 5 de Rosario. Como anteriormente los libros *Korazón sin control* (2011) y *Muertas vivas* (2016), *Las leonas* contiene una selección de textos producidos en ese espacio de lectura, escritura y reflexión que, más allá de las mudanzas de un edificio a otro y de los cambios de integrantes en el grupo, se continúa "como una juntada permanente con amigas". Las publicaciones son apenas una muestra de todo lo que ahí sucede y del trabajo literario, las ideas y la imaginación de las internas. Los poemas y prosas que se reúnen en *Las leonas* fueron escritos o dictados entre julio y noviembre de 2017 en el patio de la ex-sede de la U5, en el barrio de Refinería. Coordinaron ese taller Andrea Angulo y Santiago Yáñez, quienes se encargaron además de la transcripción y la selección de los textos que siguen.



## Como una juntada permanente

Es como una juntada permanente con amigas  
tomamos mate charlamos  
se lava se recauchuta  
al fondo suena Leo y Karina  
los pajaritos suben bajan la reja del cielo

la vida es como una milonga  
hay que saberla bailar  
la vida es como una gran anécdota  
me pongo a contarla y vuela  
la libertad no se toca ni en sueños

yo tuve una vida difícil  
las ideas las tengo todas en la cabeza  
no me las dice nadie  
la abuela lee sobre bicicletas

al Agustín le gusta pintar por fuera de todo  
rompe las reglas del papel  
se escribe a dos manos  
en la mesa la pared la hoja  
armo mi libro y lo destruyo porque es mío

Es como una juntada permanente con amigas  
van a volver a entrar?  
acá se paga condena  
largas culpas  
acá los días de nubes  
somos nubes  
para que salga a la luz se escribe  
-escribamos de la vida  
-escribamos un cuento para chicos  
se viene el día del niño  
y ellos aunque estén acá  
siguen siendo niños

la culpa es un invento  
mi error fue no cambiar el domicilio  
y la culpa de que un niño viva acá  
estoy pagando  
algo que no hice

Es como una juntada  
permanente  
con amigas  
se nos vaya en un suspiro  
se caiga la bronca

toda prendida en el papel  
la pared el piso  
que estamos vivas  
con la incertidumbre de no saber  
-eso también pasa afuera  
-y si hay quilombo o se prende fuego todo?

*Creación colectiva*

Sabías que la escalera  
tiene veinte escalones?  
Hace seis años que estoy acá  
y nunca se los había contado.  
Sabías que los bebés  
en la panza hacen pis?  
el otro día estábamos hablando.  
Sabías que están ricos los mates?  
Siempre hacemos estas preguntas,  
empezamos hablando de este librito  
y terminamos hablando, no sé, de la abuela.  
Sabías que la enfermedad que tenés  
no es joda?  
Te tenés que poner las pilas  
yo lo guglié y me informé,  
menos mal que no me sacaron el teléfono.

*María Salazar, Julieta Martínez, Ayelén Quiroz*



La vida tiene sorpresas  
sorpresas me da la vida  
año 2017 malo, hace unos  
años atrás tenía una tía que  
le gustaba la quiniela  
y me preguntaba qué número quería  
jugar y yo contestaba Quiero jugar el n° 17  
que representaba la desgracia, lo que es  
la vida, este año 20/17 el peor de mi  
vida, que venga el nuevo y todo será  
mejor.

*Carla Venesio*